

1 ATA DA REUNIÃO ORDINÁRIA DO CONSELHO DO DEPARTAMENTO DE LETRAS DA  
2 ESCOLA DE FILOSOFIA, LETRAS E CIÊNCIAS HUMANAS  
3

4 No dia nove de outubro de dois mil e treze, reuniu-se o Conselho do Departamento de Letras, às dez  
5 horas, na sala 03 do Galpão *campus* Guarulhos, para discutir e deliberar a respeito dos assuntos a  
6 seguir.

7  
8 **EXPEDIENTE**

9  
10 O Vice- Chefe do Departamento, Prof. Paulo Ramos, solicitou a inclusão do item Concurso na Ordem  
11 do Dia; e a Inversão da Pauta, primeiro a Ordem do Dia e depois os Informes devido a Profa.  
12 Francine estar em trânsito. O Colegiado aprovou as solicitações por unanimidade.

13  
14 **ORDEM DO DIA**

15 **Aprovação de ata pendente** – Foi posta em votação e aprovada por unanimidade a ata relativa à  
16 reunião de agosto de 2013.

17  
18 **Afastamento Internacional** – O Prof. Paulo, como Chefe de Departamento em exercício, aprovou *ad*  
19 *referendum* a solicitação de afastamento da Profa. Raquel Madanêlo, após consultar a área que emitiu  
20 um termo informando que o afastamento da referida professora não prejudicaria a área e nem as aulas  
21 da graduação que serão assumidas pelo Prof. Leonardo Gandolfi; a Profa. Raquel receberá Bolsa de  
22 Pesquisa no Exterior da FAPESP por 3 meses para pesquisa na Universidade de Coimbra - Portugal.

23 O Prof. Daniel Vazquez, Diretor Acadêmico, aprovou *ad referendum* o afastamento do Prof. Paulo  
24 Ramos, no período de 16 de outubro a 01 de novembro de 2013, para participar do XIV Congresso da  
25 Sociedade Internacional para Estudo do Humor Luso-Hipânico e do X Congresso Internacional de la  
26 Asociación Latinoamericana de Estudios del Discurso.

27 O Prof. Paulo informou que os afastamentos internacionais devem ter aprovação do Conselho e  
28 sugeriu que os docentes formalizem esta solicitação junto ao Conselho 40 dias antes da data do  
29 afastamento para que se tenha tempo hábil para os trâmites administrativos.

30 O Prof. Markus ressaltou que os afastamento nacionais devem ser formalizados junto ao  
31 Departamento de Recursos Humanos, principalmente para preservar a relação trabalhista entre o  
32 docente e a Universidade; ele lembrou que caso aconteça algum imprevisto na viagem e o docente  
33 não tiver formalizado seu afastamento, a responsabilidade é também da Chefia do Departamento.

34 Após várias considerações, o Prof. Paulo propôs o seguinte encaminhamento: o docente deverá  
35 consultar a área e a área deve formalizar por escrito junto ao Conselho do Departamento a solicitação  
36 de afastamento internacional, que será votada na reunião ordinária subsequente; eventuais exceções,  
37 que impossibilitem a manutenção do prazo serão aprovadas *ad referendum*. Em regime de votação, o  
38 encaminhamento foi aprovado por unanimidade.

39 Após votação o Prof. Markus apenas ressaltou que, às vezes, a jurisprudência do Departamento pode  
40 sobrepor-se à deliberação da área.

41

42 **Pós-doutorado** – a Profa. Ana Luiza solicitou autorização do Conselho para realizar Pós-Doutorado  
43 sob orientação da Profa. Viviane Veras na UNICAMP; ela informou que o Pós-Doutorado será sem  
44 bolsa e não afetará suas atividades junto à UNIFESP. Após alguns questionamentos referentes à  
45 necessidade de aprovação do Colegiado nesses casos, o Prof. Paulo deu dois encaminhamentos para  
46 serem votados: i) solicitação de autorização da Profa. Ana Luiza. Em regime de votação, foi aprovada  
47 por unanimidade; e ii) necessidade de formalizar solicitação junto ao Conselho para realizar pós-  
48 doutorado sem bolsa e que não interfira nas atividades diárias do docente. Em regime de votação:  
49 aprovado com 14 votos a favor, 1 voto contra e 2 abstenções.

50

## 51 **Eventos**

52 • ***II Colóquio de Investigações do Poético*** – A Profa. Raquel informou que as organizadoras  
53 deste evento são ela e as Profas. Francine e Paloma; o evento está programado para ocorrer  
54 em abril de 2014 e a Profa. Francine solicitou autorização para utilizar o nome do  
55 Departamento para captação de recursos. Foi posta em votação e a solicitação foi aprovada  
56 por unanimidade.

57 • ***II Jornadas de Literatura e Ensino*** – A Profa. Rita informou que ela e a Profa. Francine são  
58 organizadoras deste evento junto com outras duas professoras da USP e da UFES e que o  
59 evento ocorrerá em setembro de 2014. A professora também solicitou autorização para utilizar  
60 o nome do Departamento para captação de recursos. Foi posta em votação e a solicitação foi  
61 aprovada por unanimidade.

62 • ***Jornadas Temáticas de Histórias em Quadrinhos*** – O Prof. Paulo propôs que este evento seja  
63 um braço do Congresso Internacional de Histórias em Quadrinhos da USP e que as jornadas  
64 sejam realizados nos anos ímpares na UNIFESP; data prevista para a primeira seria a segunda  
65 quinzena de agosto de 2014. O professor também solicitou três passagens nacionais e diárias  
66 para os convidados. Foi posta em votação a proposta e as solicitações de passagens/diárias  
67 foram aprovadas por unanimidade.

- 68 • **Filme + debate “Quem Somos Nós”** – O Prof. Ivan informou que a Profa. Graciela está  
69 organizando este evento, no qual o Diretor deste documentário irá fazer um debate sobre  
70 linguagem na educação. O Prof. Ivan solicitou uma diária para cobrir as despesas do Diretor.  
71 O Prof. Markus questionou qual é a cidade de origem do diretor e informou que os convidados  
72 terão direito a diária apenas se sua cidade de origem for fora da região metropolitana e/ou  
73 cidade vizinha. O Prof. Ivan ficou de confirmar qual a cidade origem e informar  
74 posteriormente.

75  
76 **Deflagração do processo eleitoral de representantes discentes** – O Prof. Markus notificou que até  
77 a próxima reunião os novos representantes discentes para Conselho do Departamento e para  
78 Comissão de Curso de Graduação deverão ser eleitos. A discente Denise informou que se realizou  
79 uma enquete via facebook, no qual foi questionado “Como deve ser a representação discente na  
80 Letras?”: i) Os mesmos alunos integrantes do Conselho se dividem para compor as comissões  
81 internas; ou ii) Devem ocorrer eleições separadas para a representação discente das comissões  
82 internas. Com 70 participantes, 72,29% optaram pelo item i. A aluna também evidenciou que esta  
83 enquete realizou-se pelo facebook pois não houve quórum na Reunião dos Discentes.

84 Os indicados para compor a Comissão Eleitoral para Processo Eleitoral de Representantes Discentes  
85 são: Prof. Ivan Martin, Profa. Mariana Teixeira, servidora Erika Damião e as discentes Denise e  
86 Mariane Tavares. Foi posta em votação a composição da Comissão e foi aprovada por unanimidade.

87  
88 **Demanda de espaço de Departamento no Campus Provisório** – O Prof. Markus referiu que  
89 recebeu solicitação para que o Departamento transmita novamente sua demanda de espaços no  
90 *Campus Provisório*. Disse também que, de uma forma geral, a demanda dos departamentos por mais  
91 espaço no referido *campus* é grande, sugerindo, portanto, que o Departamento de Letras articule suas  
92 necessidades, sob pena de não ter as suas pendências atendidas. Citou, como exemplo, a Profa.  
93 Terezinha que conseguiu recentemente um espaço adequado para o LIFE.

94 O Prof. Paulo explicitou que a Reitoria criou a Proplan. Cada *campus* poderá expor suas necessidades  
95 de espaço através do DOD, documento criado por esta pró-reitoria; i.e., o DOD será o documento  
96 utilizado para oficializar os pedidos de espaço com as respectivas justificativas.

97 O Prof. Paulo também notificou que o PDI, o planejamento institucional para os próximos 5 anos,  
98 será rediscutido e sugeriu que sejam colocado na pauta de outubro as demandas do Departamento de  
99 Letras no PDI.

100 O Prof. Ivan sugeriu a constituição de uma Comissão para requisição de novos espaços para o  
101 Departamento.

102 A Profa. Francine ressaltou que a falta de espaço tem sido questionada em várias reuniões, mas  
103 pessoas que não são atingidas por esta demanda não compreendem. Ela evidenciou que a maior  
104 preocupação da Câmara de Graduação, junto com as Coordenações, são as vagas das UCs devido à  
105 limitação de 55 lugares nas salas de aulas; portanto a demanda prioritária para as Coordenações de  
106 Cursos é a requisição de espaço para as salas de aulas.

107 Por fim, o Prof. Markus deu os seguintes encaminhamentos: i) as demandas do Departamento de  
108 Letras já enviadas serão mantidas e na próxima reunião serão rediscutidas questões novas e referentes  
109 ao PDI; e ii) o espaços existentes no Bairro dos Pimentas (Galpão e salas no CEU) não suprem as  
110 necessidades do Departamento de Letras, pois os alunos não conseguirão chegar no horário do entre  
111 aulas e não há segurança necessária no local. Em regime de votação, os encaminhamentos foram  
112 aprovados por unanimidade.

113

114 **Carta de intenções - Extensão** – O Prof. Markus mencionou que a carta de intenções apresentada  
115 ficou boa e sucinta. A Profa. Josiane relatou que a ideia de confecção desta carta começou quando a  
116 Profa. Francine estava na Comissão de Extensão e agora que ela foi finalizada. Informou ainda que  
117 outras instituições não possuem este documento e com ele ficará mais concreto os parâmetros a serem  
118 seguidos nas atividades de extensão.

119 O Prof. Ivan sugeriu que a palavra “aconselha-se”, no antepenúltimo parágrafo, seja substituída por  
120 “prever-se”. O Prof. Leandro informou que o termo “aconselhar” foi utilizado devido à carta não  
121 regular as atividades de extensão, apenas esclarecer as intenções do Departamento.

122 A Profa. Francine agradeceu à Profa. Josiane e à Comissão de Extensão pela formalização das  
123 intenções do grupo e ressaltou a importância das discussões, da operacionalização das ações e  
124 capacidade do grupo chegar ao um consenso.

125 A carta foi posta em votação e aprovada por unanimidade.

126 O Prof. Paulo sugeriu que esta carta seja encaminhada ao TI para divulgação no site e que o  
127 Departamento intensifique as suas atividades de Extensão.

128

129 **Centro de Línguas** – O Prof. Markus informou que após as alterações sugeridas em reunião, o  
130 Projeto do Centro de Línguas foi reencaminhado ao Colegiado. Ele também já o encaminhou para  
131 todas às Pró-Reitorias, a Reitoria e a Diretoria Acadêmica, porém não obteve retorno até o momento.

132 A Profas. Francine e Rita sugeriram mais algumas alterações e o Prof. Markus deu o seguinte  
133 encaminhamento: depois de a Comissão incorporar as alterações sugeridas, ela encaminhará para a  
134 Chefia de Departamento que por sua vez fará os reencaminhamentos necessários. A Comissão

135 também abrirá espaço para sugestões de novos nomes para que não haja confusão entre o CEL e o  
136 CEU. O encaminhamento acima foi posto em votação e aprovado por unanimidade.

137

### 138 **INCLUSÃO DE PAUTA, ACORDADA NO INÍCIO DA ORDEM DO DIA**

139

140 **Concursos** – O Prof. Markus informou que: temos até agora 53 docentes contratos e os 2º colocados  
141 nomeados serão efetivados até o final do mês; o concurso de Língua Francesa será aprovado hoje  
142 (23/10/2013) no CONSU; o Processo Seletivo para Prof. Substituto da Profa. Lavínia está com  
143 inscrições abertas; o Concurso de Língua Espanhola está agendado para o dia 22/10/2013; o  
144 Departamento de Recursos Humanos solicitou que as provas dos concursos não sejam agendadas até  
145 a 2ª quinzena de novembro, devido à mudança para o Campus Provisório, com exceção dos concursos  
146 de Língua Espanhola e um concurso do Departamento de História.

147 O Prof. Paulo notificou que foi convocado para uma reunião de última hora, com a nova Secretária de  
148 Gestão de Recursos Humanos e o Procurador, devido a problemas que estão ocorrendo nos editais, no  
149 que diz respeito à avaliação dos projetos de pesquisa. O professor relatou que alguns projetos de  
150 pesquisa estão sendo avaliados na prova prática e outros no âmbito da prova de arguição do  
151 memorial. De acordo com os resultados da reunião, o projeto de pesquisa pode de fato ser avaliado na  
152 prova prática, devendo então os pesos das respectivas provas ser alterados, não podendo, porém, ser  
153 alterado o peso das provas didática (30%) e de arguição do memorial (40%). No caso de o projeto de  
154 pesquisa ser avaliado no âmbito da prova de arguição do memorial, isso requer adequações no texto  
155 base do edital, de modo a assegurar a objetividade na aferição da prova de arguição do memorial.

156

157 **Proposta de encaminhamento do GT relativo à Lei 10.639** – A Profa. Francine relatou que recebeu  
158 apenas três nomes interessados em compor o GT: Profs. Eduíno, Ivan e Hosana. O grupo propôs o  
159 seguinte encaminhamento: elaborar um estudo/proposta e, depois de finalizado, encaminhá-lo ao  
160 Conselho do Departamento. Em regime de votação, a composição do grupo e o encaminhamento  
161 foram aprovados por unanimidade.

162

### 163 **Convênios de Estágio**

164 *Aprovação do Termo Genérico* – A Profa. Francine relatou que, na primeira visita do MEC, os  
165 Termos de Convênio de Estágios foram solicitados pelos avaliadores e os mesmos não estavam  
166 disponíveis; esta documentação não foi encontrada na UNIFESP e nem nas escolas que receberam os  
167 alunos para estágio. Para regularizar estas documentações, os termos deverão ser reimpressos e  
168 assinados novamente, mas, após contato com a PROGRAD, se teve a orientação de padronização do

169 Termo com os demais Campi; a PROGRAD encaminhou o Termo Genérico que foi adequado de  
170 acordo com as particularidades do nosso Curso.

171 A Prof. Francine solicita: i) a aprovação do Termo em questão; e ii) autonomia para a Comissão de  
172 Licenciatura fazer adequações posteriores afim de não haver atraso nos encaminhamentos  
173 necessários, porém, mesmo com esta autonomia, a Comissão se compromete em informar o Conselho  
174 das alterações.

175 Ambas as solicitações da Profa. Francine foram colocadas em votação e aprovadas por unanimidade.  
176 O Profs. Paulo e Ivan sugeriram que seja encaminhado um ofício à Diretoria Acadêmica, cobrando os  
177 Termos assinados anteriormente.

178

## 179 **INFORMES**

180

### 181 **Chefia do Departamento**

#### 182 • **Congregação**

183 *Comissões* – i) o Prof. Carlos Belo foi indicado ao Conselho Fiscal da FAP; ii) Os  
184 representantes do Campus Guarulhos na Proplan serão o Prof. Bruno, o Diretor  
185 Administrativo Gilberto e o servidor Thomas.

186 *Mudança* – Prof. Paulo notificou que toda mudança ocorrerá até o dia 15/09/2013 e as aulas  
187 iniciarão no dia 21/09/2013. O Prof. Paulo também agradeceu à servidora Erika, à estagiária  
188 Mayara e aos Profs. Francine, Ivan e Terezinha pela cooperação na mudança de nosso  
189 Departamento.

190 *Uso do Crachá* – O Prof. Markus solicita que os docentes que não possuem crachá procurem  
191 os Recursos Humanos, pois o uso do crachá será obrigatório para acesso ao Campus  
192 Provisório;

193 *Estacionamento* – O Prof. Paulo informou que os servidores podem fazer um convênio com o  
194 estacionamento do Carrefour e o valor mensal ficou em R\$ 60,00; o professor sugeriu que  
195 quem tivesse mais informações referente a como proceder para realização do cadastro,  
196 retransmita para os outros colegas.

197

### 198 **Composição da Comissão do Laboratório de Línguas**

199

200 O Prof. Markus lembrou que há uma disciplina na grade curricular e que ainda não foi discutida; a  
201 Comissão de orçamento previu suas necessidades e elas foram incluídas nas solicitações ao  
202 Departamento de Compras, agora é necessário compor uma Comissão para sua implantação; os

203 nomes indicados para compor a referida Comissão são os Profs. Guilherme, Fernanda, Lucia Sano,  
204 Silvia e Terezinha. A Comissão elaborará o projeto pedagógico e de implantação e, depois de  
205 finalizado, encaminhá-lo-á ao Conselho.

206

### 207 **Transmissão de informações às áreas**

208

209 O Prof. Paulo ressaltou o papel dos membros titulares das áreas no fluxo de informações entre as  
210 áreas e o Conselho e a importância de todas as áreas terem representantes presentes nas reuniões do  
211 Conselho.

212

### 213 **Coordenação de Graduação**

214 *Processo de Avaliação do Curso – balanço geral* - A Profa. Francine informou que as duas visitas do  
215 MEC ocorridas em setembro foram duas experiências muito diferentes entre si, lembrou que alguns  
216 problemas ocorreram e a infraestrutura e a biblioteca foram considerados pontos desfavoráveis; mas o  
217 que sobressaiu foi o trabalho vitorioso da equipe que resultou na “nota 4” nas duas avaliações. A  
218 Profa. ressaltou que a nota 4 foi uma conquista de todos e cada um teve a sua importância; por fim  
219 agradeceu ao Diego, Paulo, Guilherme, Terezinha, Markus, Erika e Mayara pela cooperação. A  
220 Coordenadora relatou que, após avaliação, existem adequações a serem realizadas e expôs sua  
221 preocupação com relação à mudança para o *Campus* Provisório, mas acredita que o novo prédio deve  
222 impactar no conceito positivamente, porém ressaltou novamente que o mais valioso é o capital  
223 humano.

224 A Coordenadora informou que a próxima visita do MEC para *Avaliação in Loco* - Português/Francês  
225 Bacharelado - está agendada para os dias 21 e 22 de outubro.

226 O Prof. Paulo elogiou o trabalho da Coordenação e explicitou sua capacidade de condução para que  
227 todos trabalhem em equipe.

228

229 *Fórum de Graduação* – O II Fórum de Graduação da Unifesp acontece entre os dias 15 e 17 de  
230 outubro, sendo convidados a participar dos três dias de atividade docentes, técnicos e alunos da  
231 instituição. A organização do Fórum pressupunha a participação de todos os docentes na elaboração  
232 de questões a serem discutidas durante o evento. Como a proposta foi apresentada pela primeira vez  
233 no CG de agosto e não houve envio do material que subsidiaria esse encaminhamento até a reunião  
234 do Conselho do Departamento de Letras de agosto, o evento apareceu apenas nos informes de nosso  
235 Conselho. Isso significa que, incluída a situação de estarmos em processo de avaliação no período,  
236 não houve oportunidade de manifestação dos professores, o que ocorreu igualmente com outros

237 cursos do *Campus* Guarulhos. Nesse sentido, em reunião da Câmara de Graduação, ocorrida na data  
238 de 03 de outubro, as coordenadoras dos cursos de Graduação do *Campus* Guarulhos, considerando  
239 também a mudança de sede em processo, deliberaram por encaminhar uma participação coletiva do  
240 *Campus*, com as diferentes coordenações alternando sua presença nos dias do evento. A Coordenação  
241 de Letras estará presente nos dias 16 e 17.

242

243 *Questionário enviado pela PROGRAD* – A PROGRAD encaminhou a solicitação de preenchimento de um  
244 formulário a ser acessado no link disponibilizado. Por alguma razão, nem todos os docentes receberam e  
245 muitos não preencheram o documento, que subsidiará a elaboração de políticas institucionais para atendimento  
246 às leis em questão. A Profa. Francine ressaltou a necessidade de que todos preencham o questionário, o mais  
247 brevemente possível.

248

249 *Semana de Letras: solicitação dos organizadores* – A Profa. Francine informou que a Semana de  
250 Letras será realizada na primeira semana de dezembro e o tema desse ano discutirá “O cânone, seus  
251 diálogos e implicações”. A professora solicitou que os docentes encaminhem sugestões de  
252 palestrantes.

253

254 *Informes da Comissão de Licenciatura* – A Prof. Francine evidenciou os próximos eventos  
255 organizados pela Comissão de Licenciatura:

- 256 • **09 de novembro** – das 9 às 12h – oficina “Leitura: aspectos pragmáticos”, com Prof. Dr.  
257 Ernani Terra (PUC/SP – Editora Ática)
- 258
- 259 • **19 de novembro** – das 18 às 19h30 – palestra “O professor de português como profissional do  
260 texto”, com Prof. Dr. Sandoval Nonato Gomes Santos (USP)
- 261
- 262 • **30 de novembro** – das 9 às 12h – oficina “Os conectivos na produção e na revisão textual”,  
263 com Prof. Dr. Renato Rezende e Prof. Dr. Sandro Luis da Silva
- 264
- 265 • **25, 26 e 27 de novembro** – I Colóquio “Novas Tecnologias, leitura e produção de texto”  
266 Presença de Petrilson Alan Pinheiro (UNICAMP), Ana Elisa Ribeiro (CEFET/BH), Vanda  
267 Elias (PUC/SP) que farão palestras sobre as tecnologias no processo de ensino-aprendizagem.
- 268

269

### **Representações docentes, discentes e técnicos**

270



## UNIVERSIDADE FEDERAL DE SÃO PAULO – DEPARTAMENTO DE LETRAS

271 *Palestra – Dr. José Garcez Ghirardi* – A Profa. Mariana informou que a palestra será no dia 04 de  
272 novembro de 2013, às 18:00, com o título “O verdadeiro amor jamais teve curso tranquilo: Noites de  
273 uma noite de verão”.

274  
275 Sem mais, eu, Erika Cristina Damião, secretária do Departamento de Letras, subscrevo esta ata.

276  
277 Guarulhos, 09 de outubro de 2013.

278

279 **Membros natos**

280  
281 Markus Volker Lasch (Chefe de Departamento) \_\_\_\_\_

282 Paulo Eduardo Ramos (Vice-Chefe de Departamento) \_\_\_\_\_

283 Francine Weiss Ricieri (Coordenadora de Graduação) \_\_\_\_\_

284 Maria do Socorro F. de Carvalho (Coord. de Pós-Graduação) \_\_\_\_\_

285 Josiane Teixeira Martinez (Coordenadora de Extensão) \_\_\_\_\_

286 **Membros indicados**

287 **Espanhol**

288 Ivan Rodrigues Martin (titular) \_\_\_\_\_

289 Rosângela A. Dantas de Oliveira (titular) \_\_\_\_\_

290 Silvia Etel Gutierrez Bottaro (suplente) \_\_\_\_\_

291 Joana de Fátima Rodrigues (suplente) \_\_\_\_\_

292 **Estudos Clássicos**

293 Fernando Maciel Gazoni (suplente) \_\_\_\_\_

294 **Estudos Literários**

295 Leandro Pasini (titular) \_\_\_\_\_

296 Raquel Madanêlo de Souza (titular) \_\_\_\_\_

297 Leonardo Gandolfi (suplente) \_\_\_\_\_

298 **Francês**

299 Ana Luiza Ramazzina Ghirardi (titular) \_\_\_\_\_

300 Maria Lúcia Dias Mendes (titular) \_\_\_\_\_

301 Rita Jover-Faleiros (suplente) \_\_\_\_\_

302 **Inglês**

303 Carlos Renato Lopes (titular) \_\_\_\_\_ AUSÊNCIA JUSTIFICADA

304 Marcello Marcelino (titular) \_\_\_\_\_ AUSÊNCIA JUSTIFICADA

305 Terezinha Maria Sprenger (titular) \_\_\_\_\_

306 Mariana Teixeira (suplente) \_\_\_\_\_

307 **Membros Eleitos**

308 **Discentes**

309 Denise de Paula da Silva Ferreira (titular) \_\_\_\_\_

## UNIVERSIDADE FEDERAL DE SÃO PAULO – DEPARTAMENTO DE LETRAS

310	Mariane Tavares Sousa (titular)	_____
311	<b>Servidores Técnico-Administrativos</b>	
312	Erika Cristina Damião	_____